

# ЭМГ и исследование нервной проводимости

## EMG and Nerve Conduction Tests

EMG, also called electromyogram, measures how your muscles and nerves work. The nerve conduction test measures how your nerves work in a different way. These tests measure electrical signals and may be done to check a nerve injury or diseases of your muscles or nerves. Most often these tests are done together, starting with the nerve conduction test.

Tell your doctor if you:

- Have bleeding problems
- Take blood thinner medicine
- Have hemophilia
- Have a pacemaker or other heart device

**Arrive on time for your test.** Plan on this test taking about 1 hour.

### Day of your test

- Take your usual medicines.
- Bathe or shower so your skin is clean for the test, but do not apply any lotions, creams or oils to your skin until the test is done.
- Based on the problems you are having, the tests may be done on your arms and neck, or your legs and lower back, or both.
- Wear loose clothing. A tank top and shorts may allow the test to be done without you needing to change into a hospital gown.
- You may be seated in a chair or lie on a bed or table for the tests.

В ходе ЭМГ (электромиографии) изучается работа мышц и нервов. При исследовании нервной проводимости измеряется работа нервов. В ходе исследований замеряются электрические сигналы для диагностики повреждений нервов и заболеваний мышц или нервов. Чаще всего эти тесты проводят вместе, при этом сначала проводится исследование нервной проводимости.

Скажите врачу, если:

- У вас возникают кровотечения
- Вы принимаете препарат, разжижающий кровь
- У вас гемофилия
- У вас электрокардиостимулятор или другое кардиоустройство

**Не опаздывайте на обследование.** Вы пробудете в больнице около 1 часа.

### В день обследования

- Принимайте назначенные лекарства.
- Примите ванну или душ, чтобы очистить кожу, но не пользуйтесь лосьонами, кремами и маслами.
- В зависимости от показаний будут исследоваться руки и шея, ноги и нижняя часть спины либо все эти части тела.
- Оденьте свободную одежду. Если вы оденете футболку без рукавов и шорты, вам не придется переодеваться в больничную одежду.
- Вы будете сидеть на стуле или лежать на кушетке или столе.

## During the Nerve Conduction Test

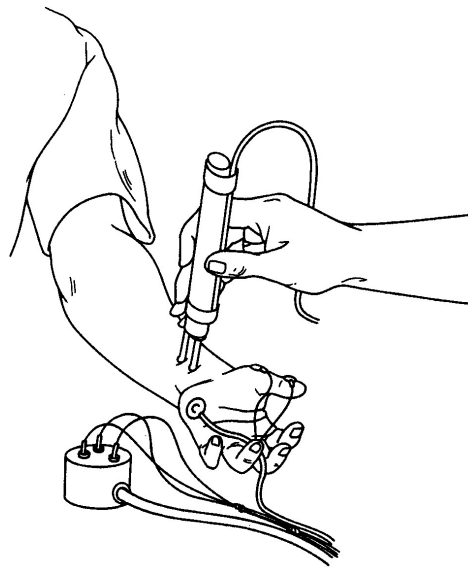
- Pads are placed on your skin to measure how a nerve responds.
- Other pads will be placed over the nerve to give very small shocks. The shock causes a quick tingle and your muscle may twitch.
- Several nerves may be tested.

## Исследование нервной проводимости

- На кожу поместят электроды для измерения реакции нерва.
- Через другие электроды к нерву будет подаваться слабый разряд. Вы будете ощущать покалывание, а мышца может подергиваться.
- Могут исследовать несколько нервов.

## During the EMG

- A pin electrode is put through your skin and into your muscle. This is to measure electrical signals from your muscles.
- It may hurt when the pin is placed in your muscle.
- One muscle is tested at a time.
- Signals from your muscles show up on a screen and are heard over a speaker.
- You may be asked to tighten and release the muscle to see if the signals change.
- You may watch, listen, and ask questions during the test.



## ЭМГ

- Через кожу в мышцу введут игольчатый электрод для замера электрических сигналов от мышцы.
- Во время введения электрода вы можете почувствовать боль.
- Для проверки следующей мышцы электрод вводят в новый участок.
- Сигналы от мышц выводятся на экран и динамик.
- Вас могут попросить напрячь и расслабить мышцу, чтобы посмотреть, изменяется ли сигнал.
- Вы сможете наблюдать, слушать и задавать вопросы.

The doctor will talk to you about your test results.

You can return to your usual activity after the tests.

Врач расскажет вам о результатах обследования.

После обследования вы можете вернуться к своим обычным делам.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

**Если у вас есть вопросы или опасения, обратитесь к врачу или медсестре.**

© 2009 - February 1, 2021, Health Information Translations.

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain treatment.